



OSTAR



**苏州奥兴达电梯有限公司**  
SUZHOU OSTAR ELEVATOR CO., LTD

地址：江苏苏州工业园区星湖街328号

ADD : NO. 328 XINGHU STREET, SUZHOU INDUSTRIAL PARK, CHINA

电话/TEL : +86-512-69563372

传真/FAX : +86-512-69563372

邮箱/EMAIL : sales@ostarelevator.com

网址/WEB : www.ostarelevator.com



OSTAR



**苏州奥兴达电梯有限公司**  
SUZHOU OSTAR ELEVATOR CO., LTD

环保 · 节能 · 安全 · 舒适

ENVIRONMENTAL PROTECTION · ENERGY CONSERVATION

SAFETY · COMFORT



## COMPANY INTRODUCTION

### 公司简介

苏州奥兴达电梯有限公司位于苏州工业园区，产品齐全，涵盖家用梯、乘客电梯、观光梯、医用梯、货梯、扶梯等。奥兴达电梯构造新颖独特，外观造型精美，是集环保、节能、安全、舒适于一体的电梯产品。公司拥有专业的人才队伍，为广大客户提供最值得信赖、最大价值化的楼宇交通解决方案。

自公司成立以来，销售额突飞猛进。产品已远销东南亚、中东、南美、南非等三十多个国家。我们将一如既往地以高标准、高质量、高服务的经营理念为客户服务。

Suzhou Ostar Elevator Co., Ltd. is in Suzhou Industrial Park. Our product covers home elevator, observation elevator, hospital elevator, freight elevator, escalator and so on. Ostar elevator structure novel, the outward appearance modeling elegant, is a concentration of environmental protection, energy saving, safe and comfortable in an elevator products. The company has professional personnel for the overwhelming majority of customers with the most reliable, most valued building transportation solutions.

Since our establishment, the sales take off. Our products are very popular in Southeast Asia, Middle East, South America, South Africa and other regions. So far we have been a partner with customers from more than 30 countries. Our Ostar Elevator will continue to provide excellent service for customers with philosophy of strict standard, high quality and best service.





## EXQUISITE CRAFT 精湛工艺

### 盘式制动器 Disc brake

采用盘式制动器，结构更加紧凑，制动更加平稳。  
Using disc brake, the structure is more compact and the brake is more stable.

### 翻转啮合宁静舒适 Turn over to the quiet and comfortable

驱动链轮与高分子耐磨树脂梯级滚轮直接啮合，避免链轮与梯级轴的金属刚性冲击，翻转啮合宁静舒适。

The driving sprocket and the high polymer wear-resistant resin cascade roller are engaged in direct meshing, avoiding the metal rigid impact of the sprocket and the cascade shaft, and the turning of the wheel is quiet and comfortable.

### 角钢桁架型材 Shape of angle steel truss

坚持采用角钢桁架型材，防锈处理更有效，更耐用；同样截面的情况下，角钢型材桁架的挠度要比矩形钢管型材的桁架更小，不易变形。

Adhere to the shape of the angle steel truss, which is more effective and durable. In the same section, the deflection of the angle steel shape truss is smaller than the truss of rectangular steel pipe, which is not easily deformed.

### 高精度斜齿轮 High precision helical gear

斜齿轮传动效率更高，体积小，无污染，传递转矩大，起动平稳，可紧贴中心距用于高速重载。

The helical gear transmission is more efficient, small in size, no pollution, the transmission torque is large, the starting level is smooth, and the center distance is used for high-speed reload.

### 优化设计精致空间 Optimize the design of exquisite space

梯路系统设计合理，跨距小，大幅度缩减土建尺寸，空间紧凑精致。  
The ladder system design is reasonable, the span is small, greatly reduce the size of the soil, the space is compact and delicate.

### 内置式乘客检测装置 Built-in passenger detection device

内置于上下入口龙头内侧及前端，形成较大范围感应检测区域，根据载客变化调整运行速度，实现节能优势。

The inside of the top and bottom of the outlet is placed inside and the front end of the head, forming a wide range sensing test area, according to the passenger change adjustment and operation speed, to realize the energy saving advantage.

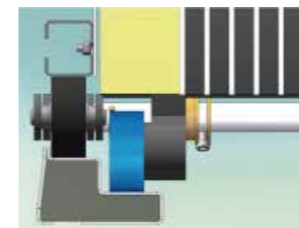
## CORE TECHNOLOGY 核心技术



### 扶手入口 Handrail inlet

新颖别致、富有现代时尚感的流线型扶手带出入口设计，赋予扶梯更多的灵活性和亲和力，蕴含对用户的细心体验。尽显灵活、圆润、顺畅的美感，又可彰显周围建筑的典雅与尊贵。

The escalator is richly endowed with the intelligence and popularity by the novel, distinctive, elegant, tensile and modernized streamline handrail inlet and outlet design model. It appears to be more beautiful in the outer appearance. It displays the nobleness and imposing manner of the conveying constructions.



### 高精度梯路侧导向导轨系统 Side guide high accuracy step guide rail system

导轨系统采用大截面带肩导轨，实现梯级的高精度横向定位，可以有效地保证梯级与裙板间保持最小的间隙，降低了裙板与梯级间隙异物夹入的危险。

High rigidity big profile guide rail with nose used as transverse step positioning, guarantee the minimum gap between the skirt and step, decrease the possibility of objects clamp in between.



### 滚轮内置梯级链 Step chain-roller inbuilt

滚轮内置于专门设计的滚轴梯级链，能有效实现降低驱动运行时的噪音，使运行更加平稳和宁静。  
The roller has been internally installed in the specially-designed roller step chain. It can effectively fulfill the reduction of the noise during the driving process and bring about a more smooth and quiet operation.



### 故障显示器 Fault display

当故障发生时，故障代码就会显示在故障屏幕上，确保在最短时间内有效、准确的判断故障部位，大大提高了维护保养效率。

When some defect takes place, the trouble code will be displayed in the defect screen. It ensures the effective and accurate trouble position within the shortest time possible. In this way, it greatly enhances the repair and maintenance efficiency.



### 变频控制技术 VVVF Controller

选用频率变换器后，能有效地降低能源消耗，在人流稀少的场合通常能节能60%，并能有效减少峰值电流80%。在空载情况下，自动扶梯以低速运行，当检测到乘客接近时即恢复正常速度运行。

When chooses the VVVF controller, it can effectively reduce the energy consumption, usually save 60% of the energy in the little passenger flow and efficiently cut down 80% of the peak-value current. The escalator operates at low speed under no-load conditions, while detects the accessing passenger, it will return to normal speed for the operation.

苏州奥兴达电梯有限公司一直致力于电梯核心技术的研发。为全球提供专业、高效、创新的产品，专注自动扶梯及自动人行道产品的每一个细节，保证扶梯产品安全、舒适的运行。

Suzhou Ostar Elevator Co., Ltd. is dedicated to research and development of core escalator technologies, so as to provide the world with professional, efficient, innocated products; we extend our attentions on each detail of escalator & travelator series products, so as to ensure safe and comfortable running of escalator products.



**急停按钮和故障显示** Emergency Stop Button and Failure Display

位于上下平层紧挨扶手入口的围裙板上，扶梯在紧急情况下可以通过按下红色急停按钮实现扶梯挺梯，保护乘客安全。当出现故障时显示显示故障代码。  
Located in adjacency to handrail entrances at the apron plates on the lower and upper flat floors, red emergency stop buttons may be pressed to realize stopping escalators under emergencies and to protect passenger safety. When failure occurs, failure codes will be displayed.

**工作制动器** Working Brakes

集成在驱动主机中，位于电机和减速箱之间，通过电磁铁动作，实现扶梯安全制动。  
Integrated between motor and deceleration gear box in the main drive machine, safe breaking of escalators are realized through movements of electromagnets.

**热保护装置** Heat Protection Devices

当主机温度超过设定温度时，扶梯将因主机过热而被保护停梯。  
When the temperature of the main machine exceeds set temperature, escalators will be stopped for protection due to excessive heat in main machine.

**楼层版安全装置** Floor Plate Safety Device

该装置位于上下平台楼层板下方，当楼层板被抬起时开关切断电源，扶梯不能启动。  
Floor plate safety device is in the lower part of up/ down platform floor plate. When floor plate is lifted, the switch cuts off power supply and the escalator can not start.

**驱动链轮测速** Speed Detection By Drive Chain-wheel

当扶梯发生逆转或者超速时，传感器会检测到相应的输入信号，将此信号发送给主控板，扶梯主机安全制动。  
When the escalator is reversible or over-speed, the sensor can detect the corresponding input signal. It transmits the signal to main control panel and the escalator host brakes safely.

**扶手带速度监控** Handrail Speed Monitor

该装置位于扶梯中段靠近上平台一侧，传感器通过滚轮转速检测扶手带速度。  
It is in central escalator and near one side of upper platform. The sensor detects the handrail speed through the roller rotating speed.

**梯级缺失保护装置** Step Loss Protection Device

该监测装置应在驱动站和转向站各设置一个，以确保无论设备上行还是下行，因梯级（踏板）缺失而导致的缺口都不会出现在入口处。  
驱动站和转向站所设置监测装置的保护功能应在正常运行状态下，分别进行验证。该装置动作后，只有手动复位。  
The detector is in driving station and steering station respectively. It ensures that the gap out of step (tread) loss does not appear in the entry in up/ down motion. Driving station and steering station sets protective detection functions. They shall be verified respectively under normal operation conditions. After the device acts, it can only be reset manually.

**安全接地保护** Safe Grounding Protection

扶梯上的所有电气元件都被安全接地，通过扶梯架直接与大地连接。  
All of the electric elements in the escalators are safely grounded; and such grounding is connected with the ground through escalator frames.

**梳齿安全装置** Comb Teeth Safety Devices

梳齿板前端安装在弹簧上。如果有异物夹在运动的梯级和静止的梳齿板之间，梳齿板会向垂直或后退方向动作，触发监控梳齿板两侧的安全开关，自动扶梯就会自动停止。  
Front ends of comb teeth plates are installed on springs. If any foreign substance is nipped between moving escalator steps and static comb teeth plates; such plates will move in vertical or backward directions, and trigger the safety switches monitoring at both sides of the plates, and the escalators will be automatically stopped.

**围裙板刷** Skirt Panel Brush

可选用的安全装置。在围裙板和梯级之间装有刷子使乘客的鞋子不会碰到围裙板（不仅限于自动扶梯）。  
Optional safety device, installed between step and skirting. It prevents the passengers' shoes from touching the skirting. (It is not merely restricted in the escalator.)

**扶手入口保护** Handrail Entrance Protection

扶手入口安全装置安装在上下平层扶手入口盒中，如果有异物卡在橡胶头与扶手带之间，其橡胶入口后面的安全开关就会动作，使扶梯制停。  
Handrail entrance safety devices are installed inside the handrail entrance boxes on the lower and upper floors. If any foreign substance is stuck between rubber heads and handrail belts; the safety switches behind such rubber entrances will be activated to stop escalators.

**自动润滑装置** Automatic Lubricator

当扶梯运行累计到30个小时后，自动润滑90秒，如果润滑器油箱低于下限时，润滑器会自动停止工作，直到重新加油后可工作。  
自动加油装置可自动对滚子链进行润滑，省去了人工加油的麻烦，可大大提高自动扶梯的使用寿命。  
After the escalator totally operates for 30 hours, automatically lubricates for 90 seconds, if oil tank of lubricator is lower then lower limit, the lubricator stops automatically. It restarts till re-oiling. Automation oiling device can automatically lubricate the roller chain. It saves the trouble of manual oiling. It greatly enhances the service life of the escalator.



OSTAR

标配功能 Standard functions	功能说明 Description of functions
----------------------------	----------------------------------

1.缺项、错相保护 Lack of phase, error phase protection	如查发生缺相或者错相,自动扶梯(自动人行道)将自动停止。 If lack of phase or error phase has been checked out, the escalator (moving walkway) will automatically stop the operation.			
2.马达超载保护 Motor over-load protection	电流超过额定电流的15%则扶梯自动停止运行。 When the current exceeds 15% of the current rating, the escalator will automatically stop the operation.			
3.电器回路保护 Electrical appliance loop protection	提供自动电路断开装置以保护自动扶梯(自动人行道)的电路和电源部件。 It offers the automatic circuit disconnecting device to protect the circuit and mains components of the escalator (moving-walkway).			
4.扶手带入口保护 Handrail inlet protection	当外物被夹在扶手带入口时,自动扶梯(自动人行道)会自动停止运行。 When some foreign substance has been clipped in the handrail inlet, the escalator (moving walkway) will automatically stop the operation.			
5.梳齿板安全保护装置 Comb plate safety device	当外物被夹入梳齿时,自动扶梯(自动人行道)会自动停止运行。 When some foreign substance has been clipped in or between the combs, the escalator (moving walkway) will automatically stop the operation.			
6.梯级塌陷保护装置 Step sagging protection device	当发现梯级有异常的弯曲时,自动扶梯(自动人行道)会在梯级进入梳齿板前停止运行。 When there is abnormal step bending, the escalator (moving-walkway) will stop the operation before the step entering into the comb plate.			
7.驱动链断裂保护 Broken drive-chain safety device	当驱动链被过度拉伸或断裂时,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。 When the drive-chain has been over-stretched or it is broken, the escalator (moving walkway) will automatically stop the operation.			
8.梯级链断裂保护 Broken step chain protection	当梯级(板)链被过度拉伸或断裂时,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。 When the step (plate) chain has been over-stretched or it is broken, the escalator (moving walkway) will automatically stop the operation.			
9.超速保护 Over-speed protection	当自动扶梯(自动人行道)超速时,将自动停止运行。 When there is over-speed to the escalator (moving walkway), it will automatically stop the operation.			
10.非操作逆转保护 Direction reversal protection	当逆转操作而违反了预定的运行方向,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。 When it comes the unintentional reversal of the direction of travel, the escalator (moving walkway) will automatically stop the operation.			
11.警戒线 Security line	黄色合成树脂警戒线位于自动扶梯踏板的前部和两边,以防止乘客踏入相邻梯级的边缘及梯级和围裙板之间,在梯级两边的警戒线高于踏板表面(自动人行道提供可选黄色喷漆警戒线)。 The yellow synthetic resin security line is located in the front position and two sides of the escalator tread so that the passengers will not tread in-between the edge of the adjacent step and the lift group lengthened skirt panel. The security line on both sides of the step is higher than the tread surface. (The moving walk offers the selective yellow spray-painted security line.)			
12.紧急停止按钮 Emergency stop button	当按下该按钮时,自动扶梯(自动人行道)将停止运行。 When the button has been pressed down, the escalator (moving walkway) will stop the operation.			
13.围裙板保护 Skirt panel protection	当外物被夹在围裙板和梯级之间时,自动扶梯(自动人行道)将自动停止运行。 When some foreign substance has been clipped in between the skirt panel and the step, the escalator (moving-walk) will automatically stop the operation.			
14.制动器保护 Brake protection	当电力不足或任一安全装置动作时,制动装置将通过弹簧弹力作用使制动功能生效,使自动扶梯(自动人行道)停止运行。 When the electric force short of supply or it acts any of the safety device, the brake function goes into effect by the safety device through the spring resilience action, in this way, the escalator (moving walk) stop the operation.			
15.检修安全开关 Safety inspection switch	检修保养时,防止扶梯启动的安全装置。 It is a safety device to prevent from the escalator starting during the inspection and maintenance.			
16.梯级照明 Step illumination	扶梯上下端,梯级下部装有照明以提醒乘客注意安全。 Illumination exists in the upper and lower ends of the escalator, in the lower part of the step in order to remind the passengers of the security matters.			
17.启动警铃装置 Alarm bell starting device	扶梯启动时警铃响起,以提醒乘客安全。 The alarm bell rings when it starts the escalator in remind the passengers of the security matters.			
18.扶手带保护 Handrail belt protection	当扶手带断裂时,自动扶梯将停止运行。 When the handrail is broken, the escalator will automatically stop the operation.			
19.围裙板刷 Skirt panel brush	在围裙板和梯级之间装有刷子使乘客的鞋子不会碰到围裙板(不仅限于自动扶梯)。 The brush that has been installed between the skirt panel and the step will prevent the passengers from touching the skirt panel. (It is not merely restricted to the escalator.)			
20.扶手带防静电 Handrail belt anti-static	21.梯级(踏板)防静电 Step (pallet) anti-static	22.梯级(踏板)遗失保护 Step (pallet) missing protection	23.故障显示 Fault indicating monitor	24.自动加油功能 Automatic oil refill

选配功能 Optional functions	功能说明 Description of functions
----------------------------	----------------------------------

25.VVVF变频控制技术 VVVF variable frequency energy-saving system	选用变频器后,能有效的降低能源消耗。 When chooses VVVF controller, it can effectively reduce the energy consumption.
26.梳齿照明 Comb lighting	照明被安装在靠近梳齿板旁的围裙板上,为递级和梳齿板提供照明以方便乘客安全的乘坐自动扶梯。 The illumination has been installed in the skirt panel near the comb plate. It offers the lighting for the step and the comb plate. It is more convenient for the passengers to up and down the escalator.
27.扶手照明 Handrail lighting	扶手照明安装在扶手支架内,柔和的光线为运行中的自动扶梯增添几份灵气。 The handrail illumination has been installed in the handrail frame. The gentle light adds charm to the running escalator.
28.自动启动/停止 Automatic start/stop	位于楼层板附近的红外线传感器可以检测到进入楼层板的乘客,并自动开始运行,当所以乘客离开后会自动停止运行,以节约能耗。有扫描传感器和传统的导向杆方式可供选择。 The infrared ray sensor which is near the floor plate can detect the passenger. Then it will automatically start the operation. After all the passengers leave, it will automatically stop the operation again in order to save the energy loss. Scanning sensor and traditional guide rod are available for your choice.
29.安全制动器 Emergency brake	当驱动链断裂,梯级和扶手带运行方向与指定方向相反时,辅助制动器制停扶梯。当扶梯H>6m或人行道时必配。 It prevents from the escalator slide and ensures the human security in case of the drive chain breakage or the out-of-order of the brake. (It should be allocated with the emergency brake when escalator's height > 6m or moving walks)

苏州奥兴达电梯有限公司  
Suzhou Ostar Elevator Co.,Ltd

### CONFIGURATION TABLE

#### 配置表

#### ◆ 自动扶梯(室内型) Escalator (indoor type)

● 标准 Standard ■ 选用 Optional

名称 Name	部件 Parts	材料 Materials	标准/选用 Standard/optional
栏杆 Balustrade	扶手带 Handrail belt	合成橡胶(黑色) Synthetic rubber (black) 其他颜色(红色、蓝色、烟灰色) Other colors (red, blue, smoke gray)	● ■
	扶手支架 Handrail frame	发纹不锈钢 Hairline stainless steel	●
	护臂板 Balustrade	无色透明强化玻璃 Colorless transparent tempered glass 不锈钢斜扶手 Stainless steel inclined handrail	● ■
	内外盖板 Inner and outer cover deck 围裙板 Skirt guard	发纹不锈钢 Hairline stainless steel 发纹不锈钢 Hairline stainless steel	● ●
梯级 Step	梯级 Step	不锈钢(黑色)带黄色警戒线 Stainless steel (black) with yellow security line 高强度铝合金整体压铸(银灰色/黑色) High intensity aluminum integrated die-casting (silver gray or black)	● ■
		合成树脂(黄色) Synthetic resin (yellow)	●
楼层板 Floor plate	梳齿 Comb	铝合金 Aluminium alloy	■
	前沿板 Landing plate	冲压不锈钢 Punched stainless steel 蚀刻不锈钢 Etched stainless steel	● ■
桁架 Truss	桁架 Truss	角钢 Angle steel	●

#### ◆ 自动扶梯(室外型) Escalator (outdoor type)

● 标准 Standard ■ 选用 Optional

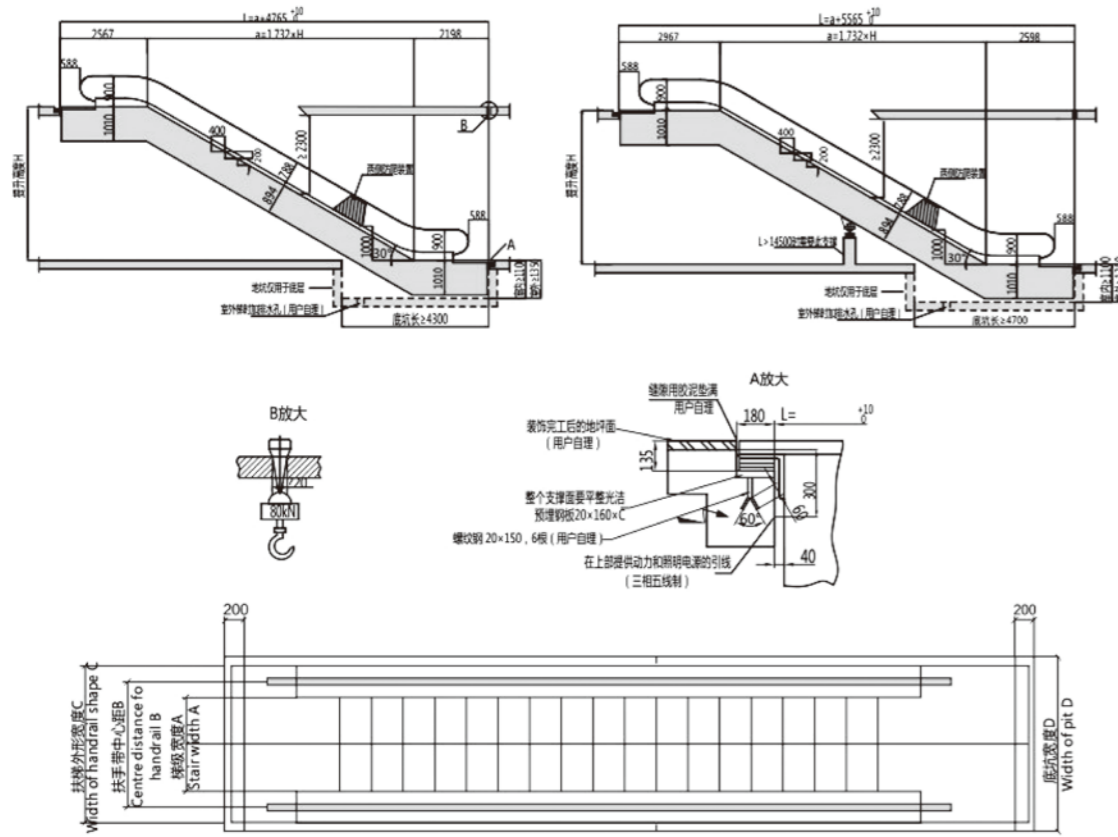
名称 Name	部件 Parts	材料 Materials	标准/选用 Standard/optional
栏杆 Balustrade	扶手带 Handrail belt	合成橡胶(黑色) Synthetic rubber (black) 其他颜色 Other colors (red, blue, smoke gray)	● ■
	扶手支架 Handrail frame	发纹不锈钢 Hairline stainless steel	●
	护臂板 Balustrade	无色透明强化玻璃 Colorless transparent tempered glass 不锈钢斜扶手 Stainless steel inclined handrail	● ■
	内外盖板 Inner and outer cover deck 围裙板 Skirt guard	发纹不锈钢 Hairline stainless steel 发纹不锈钢 Hairline stainless steel	● ●
梯级 Step	梯级 Step	高强度铝合金整体压铸(银灰色/黑色) High intensity aluminum integrated die-casting (silver gray or black)	●
		铝合金 Aluminium alloy	●
楼层板 Floor plate	梳齿 Comb	铝合金 Aluminium alloy	●
	前沿板 Landing plate	蚀刻不锈钢 Etched stainless steel	●
桁架 Truss	桁架 Truss	角钢 Angle steel	●

#### ◆ 自动人行道(室内型) Auto-walk (indoor type)

● 标准 Standard ■ 选用 Optional

名称 Name	部件 Parts	材料 Materials	标准/选用 Standard/optional
栏杆 Balustrade	扶手带 Handrail belt	合成橡胶(黑色) Synthetic rubber (black) 其他颜色(红色、蓝色、烟灰色) Other colors (red, blue, smoke gray)	● ■
	扶手支架 Handrail frame	发纹不锈钢 Hairline stainless steel	●
	护臂板 Balustrade	无色透明强化玻璃 Colorless transparent tempered glass	●
	内外盖板 Inner and outer cover deck 围裙板 Skirt guard	发纹不锈钢 Hairline stainless steel 发纹不锈钢 Hairline stainless steel	● ●
踏板 Pallet	踏板 Pallet	不锈钢(黑色) Stainless steel (black)	●
楼层板 Floor plate	梳齿 Comb	合成树脂(黄色) Synthetic resin (yellow) 铝合金 Aluminium alloy	● ■
	前沿板 Landing plate	冲压不锈钢 Punched stainless steel 蚀刻不锈钢 Etched stainless steel	● ■
	桁架 Truss	桁架 Truss	角钢 Angle steel

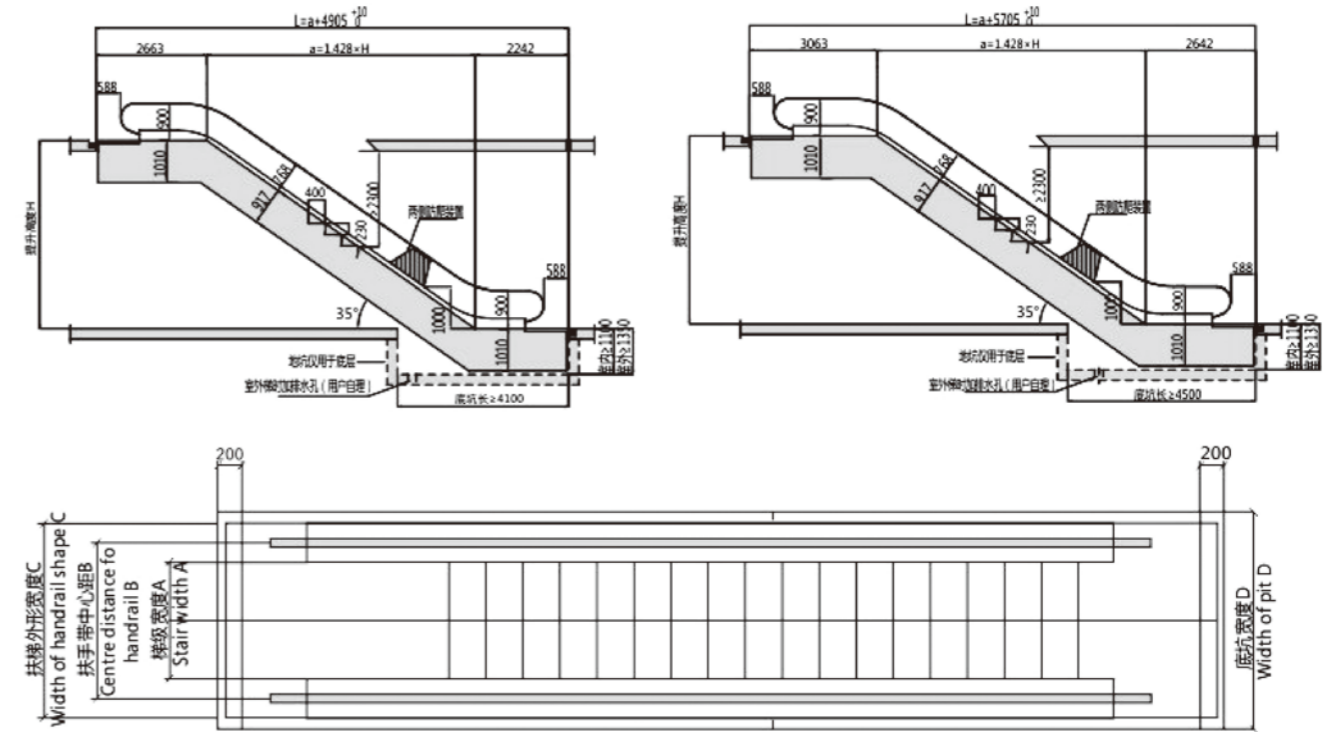
30° ESCALATOR CONSTRUCTION SKETCH  
30°自动扶梯



提升高度 Lifting height H (mm)	额定速度 Speed V (m/s)	梯级宽度 Step width A (mm)	倾斜角 Angle of Inclination (°)	驱动主机功率 Driving motor power (kw)	扶手带中心距 Center distance of handrail B (mm)	扶梯外形宽度 Width handrail shape C (mm)	底坑宽度 Width of pit D (mm)
1500≤H≤3300	0.5	1000	30	5.5	1238	1540	1600
1500≤H≤4300	0.5	800	30	5.5	1038	1340	1400
1500≤H≤6000	0.5	600	30	5.5	838	1140	1200
3300≤H≤4500	0.5	1000	30	7.5	1238	1540	1600
4300≤H≤5800	0.5	800	30	7.5	1038	1340	1400
6000≤H≤7500	0.5	600	30	7.5	838	1140	1200
4500≤H≤4800	0.5	1000	30	8	1238	1540	1600
5800≤H≤6200	0.5	800	30	8	1038	1340	1400
4800≤H≤6500	0.5	1000	30	11	1238	1540	1600
6200≤H≤7500	0.5	800	30	11	1038	1340	1400
6500≤H≤7500	0.5	1000	30	13	1238	1540	1600

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。  
Note: only for reference, final manufacture please follow contract.

35° ESCALATOR CONSTRUCTION SKETCH  
35°自动扶梯



◆ 说明 Instructions

- \* 梯级宽度600，或选择双驱动时，水平长度（上部）必须延长417mm。
- \* 当自动扶梯装于二楼以上时，底坑取消，土建下部结构与上部对称。
- \* 在扶梯出入口应有充分畅通区域，距离从扶手带转向端到前面障碍物不小于2500，两侧扶手带至任何障碍物不小于500mm。
- \* 用户需提供电阻小于4欧姆的接地装置，并在扶梯上部预埋电源引入管，确保动力与照明电源送到指定位置。
- \* 此图为35°自动扶梯标准尺寸，如果现场土建无法满足，请联系厂家。
- \* When step width is 600, or select dual drive, horizontal length (upper) must extend 417mm.
- \* When installed on the second floor or above, the escalator pit canceled, civil substructure and the upper symmetrical.
- \* In the escalator entrance should have adequate flow area, distance front end to obstacles steering handrail not less than 2500, both sides of the handrail to any obstacle not less than 500mm.
- \* Users provide grounding device less than 4 ohm of resistance and power supply provided by users to main switch of escalator should be three phases and five wires.
- \* This picture shows the 35° escalator standard size, can not be met if the field of civil engineering, please contact the manufacturer.

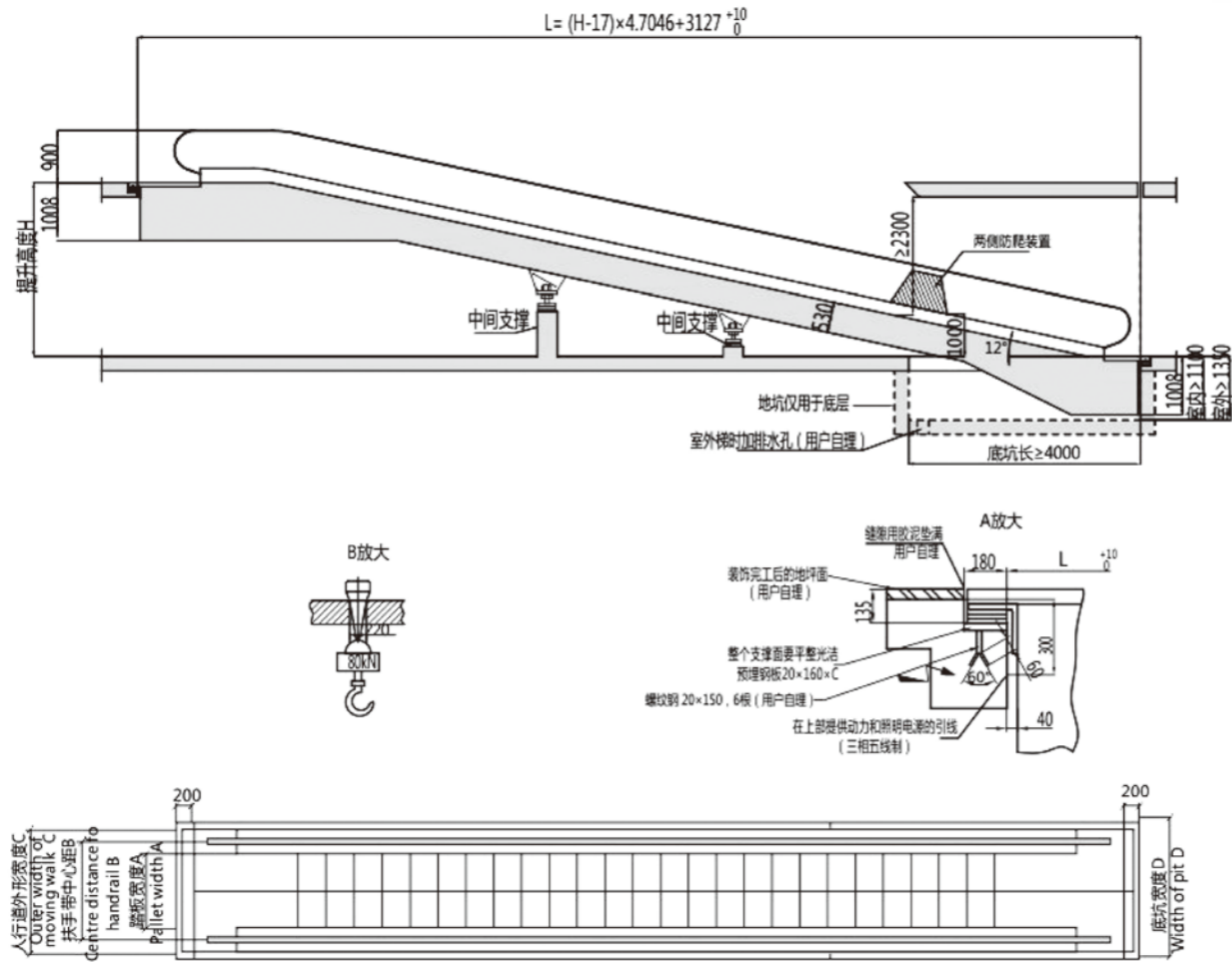
提升高度 Lifting height H (mm)	额定速度 Speed V (m/s)	梯级宽度 Step width A (mm)	倾斜角 Angle of Inclination (°)	驱动主机功率 Driving motor power (kw)	扶手带中心距 Center distance of handrail B (mm)	扶梯外形宽度 Width handrail shape C (mm)	底坑宽度 Width of pit D (mm)
1500≤H≤3400	0.5	1000	35	5.5	1238	1540	1600
1500≤H≤4400	0.5	800	35	5.5	1038	1340	1400
1500≤H≤6000	0.5	600	35	5.5	838	1140	1200
3400≤H≤4600	0.5	1000	35	7.5	1238	1540	1600
4400≤H≤6000	0.5	800	35	7.5	1038	1340	1400
3500≤H≤5000	0.5	1000	35	8	1238	1540	1600
5000≤H≤6000	0.5	1000	35	11	1238	1540	1600

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。  
Note: only for reference, final manufacture please follow contract.



OSTAR

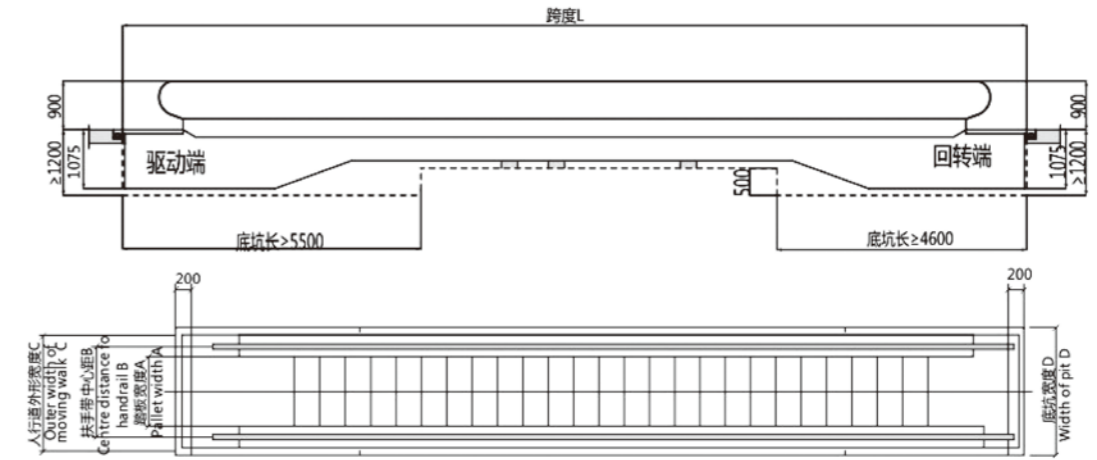
12° MOVING WALK CONSTRUCTION SKETCH  
12°自动人行道士建示意图



提升高度 Lifting height H (mm)	额定速度 Speed V (m/s)	梯级宽度 Step width A (mm)	倾斜角 Angle of Inclination (°)	驱动主机功率 Driving motor power (kw)	扶手带中心距 Center distance of handrail B (mm)	扶梯外形宽度 Width handrail shape C (mm)	底坑宽度 Width of pit D (mm)
1200≤H≤3000	0.5	1000	12	5.5	1238	1540	1600
1200≤H≤3800	0.5	800	12	5.5	1038	1340	1400
3000≤H≤4100	0.5	1000	12	7.5	1238	1540	1600
3800≤H≤5300	0.5	800	12	7.5	1038	1340	1400
4100≤H≤4400	0.5	1000	12	8	1238	1540	1600
5300≤H≤5600	0.5	800	12	8	1038	1340	1400
4400≤H≤6000	0.5	1000	12	11	1238	1540	1600
5600≤H≤7800	0.5	800	12	11	1038	1340	1400
6000≤H≤7100	0.5	1000	12	13	1238	1540	1600
7800≤H≤8000	0.5	800	12	13	1038	1340	1400
7100≤H≤8000	0.5	1000	12	15	1238	1540	1600

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。  
Note: only for reference, final manufacture please follow contract.

0° MOVING WALK CONSTRUCTION SKETCH  
0°自动人行道士建示意图

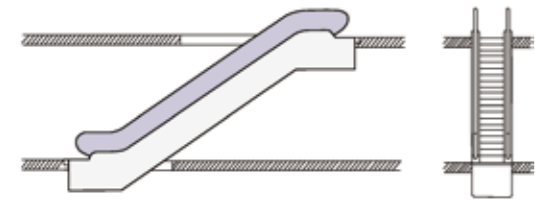


◆ 说明 Instructions

- \* 当使用环境低于0°C (户外或半户外) 时, 需增加加热器, 加热器总功率请咨询厂家。
- \* 自动人行道上下出入口应有充分的畅通区域, 其宽度至少为扶手带中心线间距离, 纵深尺寸从扶手转向端部算至少为25m, 如该区域宽度为扶手中心距离两倍以上, 其纵深尺寸允许减至2m。
- \* 如有底坑, 应防水处理, 用户自理。
- \* 自动人行道扶手带至任何障碍物≥500, 否则在扶手与楼板的三角处加设防护板, 用户自理。
- \* 用户提供动力电源, 接地阻值小于4欧姆接地装置, 在上承重梁, 且留2米进线余量。
- \* 室内自动人行道上出入口的光照度至少为50LX, 户外、半户外自动人行道上出入口的光照度至少为15LX (用户自理)。
- \* 如中间支撑承重梁采用钢架结构, 请咨询厂家。
- \* 自动人行道两侧与底部的装潢由用户自理。
- \* When using temperature is less than 0°C (outside or semi outdoor), heater should be increased and please consult manufacturer for the total power of the heater.
- \* There are sufficient smooth area in entrance and exit of automatic sidewalk and its width is at least distance of handrail and the depth from turning end of handrail is at least 25m. If the width is twice longer than center distance of handrail, and its depth is allowed to be reduced 2m.
- \* In case of pitch, water-proof treatment should be done and handled by users.
- \* The distance from automatic sideways to any barrier is >500, otherwise protection plate should be added to triangle place of inlet wire allowance.
- \* Users provide power and grounding device less than 4 ohm of resistance, upper bearing beam and reserve 2 meters inlet wire allowance.
- \* The illuminance of entrance and exit in indoor automatic sideways should be more than 50LX, and illuminance of entrance and exit in outdoor and semi-automatic sideways should be more than 15LX (handled by users)
- \* If the middle support bearing beam adopts steel structure, please consult manufacturer.
- \* The decoration of automatic sideways and field should be made users.

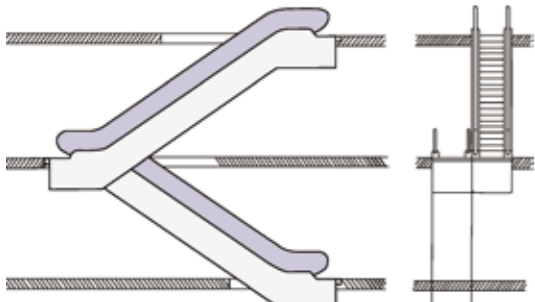
提升高度 Lifting height H (mm)	额定速度 Speed V (m/s)	梯级宽度 Step width A (mm)	倾斜角 Angle of Inclination (°)	驱动主机功率 Driving motor power (kw)	扶手带中心距 Center distance of handrail B (mm)	扶梯外形宽度 Width handrail shape C (mm)	底坑宽度 Width of pit D (mm)
12000≤H≤41000	0.5	1400/1200	0	5.5	1638/1438	1940/1740	2000/1800
12000≤H≤50000	0.5	1000	0	5.5	1238	1540	1600
12000≤H≤59000	0.5	800	0	5.5	1038	1340	1400
41000≤H≤58000	0.5	1400/1200	0	7.5	1638/1438	1940/1740	2000/1800
50000≤H≤68000	0.5	1000	0	7.5	1238	1540	1600
59000≤H≤80000	0.5	800	0	7.5	1038	1340	1400
58000≤H≤63000	0.5	1400/1200	0	8	1638/1438	1940/1740	2000/1800
68000≤H≤72000	0.5	1000	0	8	1238	1540	1600
80000≤H≤85000	0.5	800	0	8	1038	1340	1400
63000≤H≤80000	0.5	1400/1200	0	11	1638/1438	1940/1740	2000/1800
72000≤H≤100000	0.5	1000	0	11	1238	1540	1600
85000≤H≤100000	0.5	800	0	11	1038	1340	1400
80000≤H≤100000	0.5	1400/1200	0	13	1638/1438	1940/1740	2000/1800

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同约定时提供的土建图为准。  
Note: only for reference, final manufacture please follow contract.



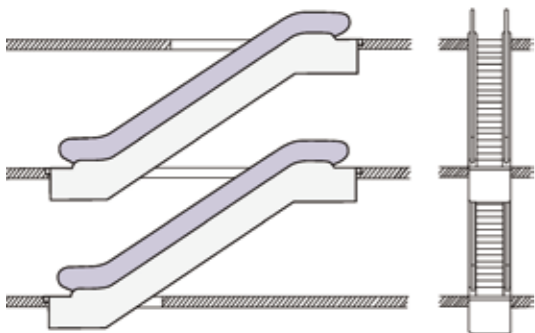
**单台扶梯 Single unit arrangement**

采用单台扶梯连接两个层面。它适合客流量主要朝一个方向流动的大楼。可作灵活的调整以满足乘客流动的需要（例如：早晨上行，晚上下行）。Particularly suitable for transporting passengers between two floor levels, where passenger flow is in one direction; although on-demand starting can be utilized to allow travel in both two directions (e.g. up in the morning and down in the evening)



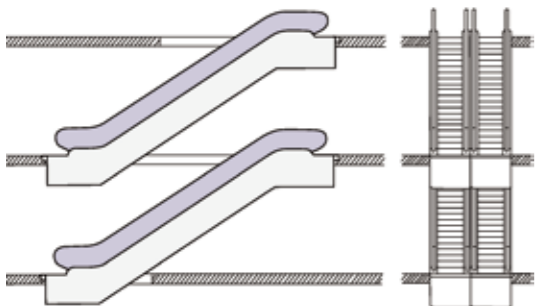
**连续布置式(单向交通) Continuous arrangement (one travel direction)**

这种布置方式主要用于小型百货商店，以连续三个销售楼层。这种布置比断续布置所需要的空间更多一些。Mainly suitable for small department stores, between three sales floor levels. More space required than interrupted arrangement.



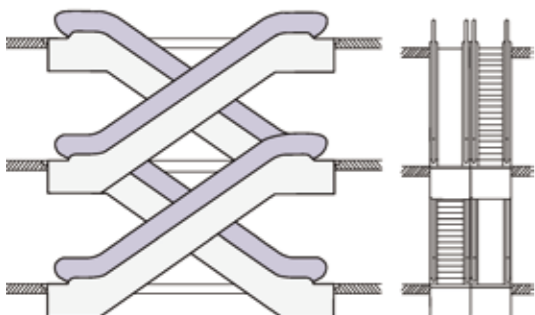
**断续布置式（单向交通） Interrupted arrangement (one travel direction)**

这种布置方式多少会给乘客带来不便，但对商场业主却有利，因为在上行或下行扶梯间以及换乘扶梯间间隔有可能让客户看到特意布置的广告展品。Passengers have to make a short detour to the next escalator, strategically placed displays alongside the route detour can help to increase sales by encouraging impulse buying.



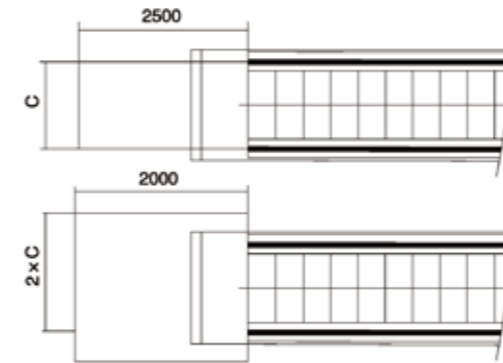
**平行断续布置式（双向交通） Multi-level parallel arrangement (interrupted traffic, two travel directions)**

这种布置方式主要使用客流量较大的商场和公共设施。当有三台或三台以上的自动扶梯时，就应有可能按照客流改变运动方向。这种布置方式比较经济，因为这样无需内侧挡板。Mainly used in department stores and public buildings with a heavy traffic flow. When there are three or more escalators, the possibility to reverse the direction of travel of both escalators depending on the usage or traffic flow, this arrangement is economical, since no decorative truss cladding required.



**交叉连续布置式（双向交通） Multi-level criss-cross arrangement (continuous traffic flow, two travel directions)**

这种布置方式主要用于大型百货商场、公共建筑和公共交通场所，这些地方的楼层之间的运送次数应保持可能地少。Mainly used in major department stores, public buildings and public transport buildings, reduce congestion at the landing area by separating upwards and downwards travelling passengers.



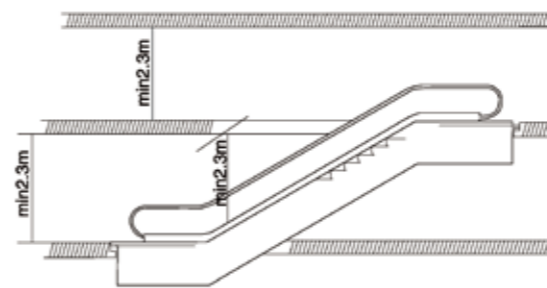
除了确保合同土建的各尺寸和要求，以下的要求也应达到。

Besides complying with the drawing of the contract, attention should also be drawn to the following.

为了确保扶梯和人行道的使用安全，自由空间必须在各层站处提供足够大的空间。（参见右最小尺寸图）

To ensure the safety of the escalator and moving walk, free space should be large enough in the landing area. (See the minimum size on left).

C=扶手带中心宽度  
C-handrail belt width

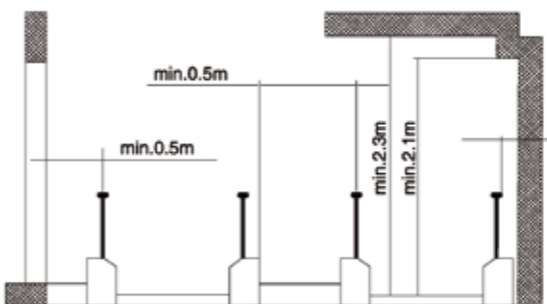


**顶空安全距离 Vertical safety distance**

在梯级/踏板上的任意点上，至少有2.3米不受任何障碍的安全距离。特别注意!如果一台扶梯上的另一台扶梯的提升高度（3.3米，就不可能达到2.3米的顶空安全距离。

There should be at least 2.3m upside safety distance starting upward from the step board.

Notice: If the vertical rise of one escalator, which is installed above another one, is less than 3.3m, the upside safety distance can not reach 2.3m.



**扶梯(人行道)安装必须保证的水平安全问题**

Escalator installation must ensure that the level of security

扶手带外边缘至墙体或其他障碍物的水平安全距离必须大于80mm。

梯级/踏板区上方垂直安全距离必须大于2.3m。

扶手带区上方垂直安全距离必须大于2.1m。

对楼面开孔或扶梯/人行道交叉布置，扶手带中心到障碍物的水平安全距离必须大于0.5m。

如未达到要求，需设置专门的防护装置和防撞挡板。

The horizontal distance between the handrail edge and the wall or other objects should be more than 80mm.

The vertical distance above the step board should be more than 2.3m.

The vertical distance above the handrail space should be more than 2.1m.

In case of floor spaces or the cross layout of escalators and moving walk, the safety distance between the handrail center and the object should be more than 0.5m.

If the above-mentioned requirements cannot be met, a special protection device and a bumper rail should be used.